



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Spett.le/An den
Offerente/Bieter

**R.T.I./B.G.: IDEA – SOCIETÀ A
RESPONSABILITÀ LIMITATA**

(mandataria/federführendes Unternehmen)

Frazione: Lughetto, via Marzabotto, 18
30010 Campagna Lupia (VE)

LADURNER S.R.L./G.M.B.H.

(mandante/Mandantin)

Via Innsbruck/Innsbrucker Str., 33
39100 Bolzano/Bozen

PEC: IDEASRL01@PEC.IT

PEC: LADURNER@LEGALMAIL.IT

*(Comunicazione ai sensi dell'art. 76 comma 6 del D.Lgs. n.
50/2016 e ss.mm.ii. presso il domicilio indicato dall'offerente)*

*(Mitteilung gemäß Art. 76 Abs. 6 des Gv.D. Nr. 50/2016 und
i.g.F.auf das vom Bieter angegebene Domizil)*

E p.c./und z. K.

Al Responsabile Unica del Procedimento (R.U.P.)/
An den einzigen Verfahrensverantwortlichen (E.V.V.)

Dott./Dr. Emanuele Sascor

Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile
ed Energia 5.7

Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und
Energie 5.7

Alla Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori
Pubblici 6.5/

An die Direktorin des Amtes für
Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der
öffentlichen Arbeiten 6.5

Dott.ssa/Frau Dr. Valentina Tomazzoni

tramite scrivania Socr@web

mittels Schreibtisch Socr@web

Bolzano, data della firma digitale
Bozen, Datum der digitalen Unterschrift

La responsabile del procedimento:
Sig.ra Rosa Pirozzi
Via Lancia, 4/a - 39100 Bolzano
2° piano - stanza n. 231
rosa.pirozzi@comune.bolzano.it

Die Verantwortliche des Verfahrens:
Frau Rosa Pirozzi
Lanciastrasse 4/a - 39100 Bozen
2. Stock - Zimmer Nr. 231
rosa.pirozzi@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997921
PEC: 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.4.0@comune.bolzano.it
8.4.0@gemeinde.bozen.it

- **Differimento dell'accesso agli atti ai sensi dell'art. 76, comma 5 del Codice (D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)**

- **Aufschub des Zugangs zur Akteneinsicht gemäß Art. 76, Abs. 5 des Kodex (Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)**

Oggetto della gara

Betreff der Vergabe

Procedura aperta sopra soglia comunitaria riguardante la bonifica con messa in sicurezza permanente del sito contaminato "Vecchia discarica di Castel Firmiano"

Offenes Verfahren über EU Schwelle für die Sanierung mit dauerhafter Sicherstellung der verunreinigten Fläche "Alte Deponie Sigmundskron"

Vs. richiesta pervenuta in data 16.6.2021 tramite il sistema di acquisti telematici della Provincia Autonoma di Bolzano

Ihre Anfrage ist am 16.6.2021 über über das Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen eingegangen

Codice Unico di Progetto (CUP)	I56J20000910007	Einheitlicher Projektcode (CUP)
Codice Identificativo Gara (CIG)	8497220FC1	Erkennungscode der Ausschreibung (CIG)
Codice Unico Intervento (CUI)	L003892402192019000 61	Einheitlicher Eingriffscode (CUI)

Con la presente si comunica che per la gara in oggetto si è attualmente in possesso della sola **graduatoria provvisoria degli offerenti**, giacché il primo offerente in graduatoria è assoggettato alla verifica di anomalia da parte della stazione appaltante ai sensi dell'articolo 97 del Codice.

Mit diesem Schreiben informieren wir Sie, dass für die im Betreff genannte Ausschreibung derzeit nur eine **vorläufige Rangordnung der Bieter** vorliegt, da das Angebot des erstplazierten Bieters in der Rangordnung als übertrieben niedrig betrachtet wurde und demzufolge von der Verwaltung nach Art. 97 des Kodex überprüft werden muss.

L'accesso agli atti è garantito ai sensi degli artt. 53 e 76 comma 4 del Codice.

Der Zugang zu den Akten wird gemäß Art. 53 und 76, Abs. 4 des Kodex gewährt.

Per questo motivo la Vs. richiesta di accesso agli atti, ai sensi dell'art. 76, comma 5 del Codice, viene differita a

Aus diesem Grund wird Ihr Antrag auf Aktenzugang, im Sinne von Art. 76, Abs. 5 des Kodex, auf nach den Erlass

La responsabile del procedimento:
Sig.ra Rosa Pirozzi
Via Lancia, 4/a - 39100 Bolzano
2° piano - stanza n. 231
rosa.pirozzi@comune.bolzano.it

Die Verantwortliche des Verfahrens:
Frau Rosa Pirozzi
Lanciastrasse 4/a - 39100 Bozen
2. Stock - Zimmer Nr. 231
rosa.pirozzi@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997921
PEC: 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.4.0@comune.bolzano.it
8.4.0@gemeinde.bozen.it

dopo il rilascio del provvedimento di aggiudicazione definitiva.

der Verfügung über den endgültigen Zuschlag aufgeschoben.

A decorrere dalla comunicazione di aggiudicazione definitiva, ai sensi dell'art. 76, comma 5 del Codice, sarà nostra cura elaborare la vs. richiesta.

Gemäß Art. 76 Abs. 5 des Kodex werden wir Ihren Antrag ab Mitteilung über den endgültigen Zuschlag, bearbeiten.

Distinti saluti.

Mit freundlichen Grüßen.

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4
Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4
– Dott.ssa/Fr. Dr. Petra Mahlkecht –
(sottoscritto con firma digitale/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)

La responsabile del procedimento:
Sig.ra Rosa Pirozzi
Via Lancia, 4/a - 39100 Bolzano
2° piano - stanza n. 231
rosa.pirozzi@comune.bolzano.it

Die Verantwortliche des Verfahrens:
Frau Rosa Pirozzi
Lanciastrasse 4/a - 39100 Bozen
2. Stock - Zimmer Nr. 231
rosa.pirozzi@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997921
PEC: 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.4.0@comune.bolzano.it
8.4.0@gemeinde.bozen.it